

MONTAGE
ANLEITUNG
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MANUEL DE MONTAGE

LM: 29111 25

Inhaltsverzeichnis / Table of Contents / Contenu

Auspacken, Unpacking, Déballage

Modellart / model type / Type de modèle

Seite / Side / Page

3

Montagematerial, Assembly material, Matériel de montage

Modellart / model type / Type de modèle

Seite / Side / Page

4

Montage, Assembly, Montage

Modellart / model type / Type de modèle

Seite / Side / Page

Z77, Z79 = Herz Waage

5 - 6

69

7 - 8

71, 72, 73, 74,

9 - 12

80, 81, 82,

13 - 15

Funktionskontrolle, Functional check, Contrôle du fonctionnement

Modellart / model type / Type de modèle

Seite / Side / Page

16

- Bei nicht vorschriftsgemäßer und/oder fachgerechter Montage sowie unsachgemäßer Nutzung wird bei Personen- oder Sachschaden keinerlei Haftung übernommen!
- Wir empfehlen die Montage nur durch fachkundiges Personal.
- Die Montageanleitung und demontierte Bauteile sollten aufbewahrt werden.
- Bei veränderter Zusammenstellung kann sich die Montagezeit verändern.
- Am Aufstellort muss für eine geeignete Unterlage gesorgt werden, damit bei der Montage der Bodenbelag nicht beschädigt wird.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass Sie das Bezugsmaterial des Möbels nicht beschädigen.
- No liability can be assumed for personal injury or material damage in the event of incorrect and/or unprofessional assembly or improper use.
- We recommend that the assembly only be carried out by competent personnel.
- The assembly instructions and disassembled components should be kept for future reference.
- The assembly time may differ with a different configuration.
- A suitable underlay must be provided at the installation site so that the floor covering is not damaged during installation.
- During assembly, make sure that you do not damage the cover material of the furniture.
- Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages corporels ou matériels éventuels en cas de montage non conforme aux instructions et/ou inapproprié ainsi qu'en cas d'utilisation abusive.
- Nous recommandons de faire réaliser le montage par du personnel qualifié.
- Le manuel de montage et les pièces démontées doivent être conservés.
- Le temps de montage peut varier en cas d'assemblage différent.
- Merci de placer une protection de sol adaptée afin de ne pas endommager le sol pendant le montage.
- Faire attention de ne pas endommager le revêtement du meuble pendant le montage.

Montagezeit ca. --- Min.

Assembly time / Temps de montage

LM

29111 25



Datum

21.12.22

Version

5.2

Kürzel

HR

Seite

2/16

Auspacken, Unpacking, Déballage



- Verpackung mit einem nicht spitzen Gegenstand öffnen z.B. Folienschneider
- Open packaging with a device that is not pointed or sharp, e.g. a foil cutter
- Ouvrir l'emballage à l'aide d'un outil non-pointu (p.e. un découpe plastique)



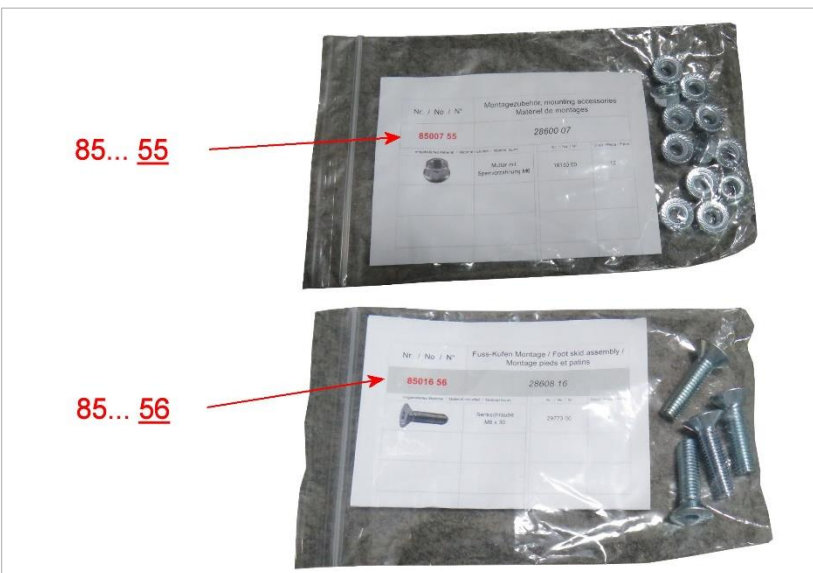
Montagematerial, Assembly material, Matériel de montage



- In dem Zubehörkarton befinden sich FüÙe, Kufen und das Montagematerial je nach ihrer Zusammenstellung.
- Feet, runners and the assembly material can be found in the box of accessories depending on the configuration.
- Ce carton d'accessoires contient les pieds, les patins et le matériel de montage correspondant à la configuration du meuble.



- Je nach Zusammenstellung ihrer Garnitur verändert sich das Montagematerial des Beipack Kartons.
- Die Fuss-Kufen Montageanleitung befindet sich in diesem Karton.
- The assembly material in the accessories box differs depending on the configuration of your furniture.
- The assembly instructions for the feet-runners can be found in this box.
- Le matériel de montage présent dans le carton d'accessoires varie en fonction de la configuration du meuble.
- La notice de montage des patins/pieds se trouve dans ce carton.



- Schrauben für die Montage der Elemente sind mit der Nummer **85...55** gekennzeichnet.
- Schrauben für die Fuss-Kufen Montage sind mit der Nummer **85...56** gekennzeichnet.
- Screws to assemble the elements are marked with the number **85...55**.
- Screws to assemble the feet-runners are marked with the number **85...56**.
- Les vis servant au montage des éléments sont identifiées par le numéro **85...55**.
- Les vis servant au montage des patins/pieds sont identifiées par le numéro **85...56**.

Herz - Waage

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni		Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Montagezubehör, mounting accessories Matériel de montages
	Sechskantbolzen mit Gewinde	M8	18649 00	
	PVC Scheibe	20 x 12,5	18248 00	
	Sicherung für Motorbolzen	M10	29822 00	
	Motorbolzen	M10	18347 00	
	Sicherheitsmutter	M8	25446 00	



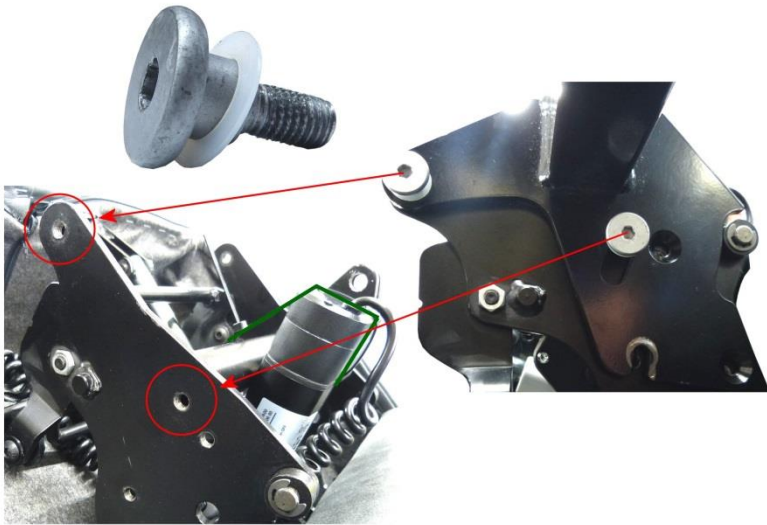
- Transportklotz unterlegen und Chassis für die Montage vorbereiten.
- Place the transport blocks beneath the chassis and prepare for assembly.
- Placer le bloc de transport en-dessous et préparer le châssis pour le montage.

Montagezeit ca. 20 Min.
Assembly time / Temps de montage

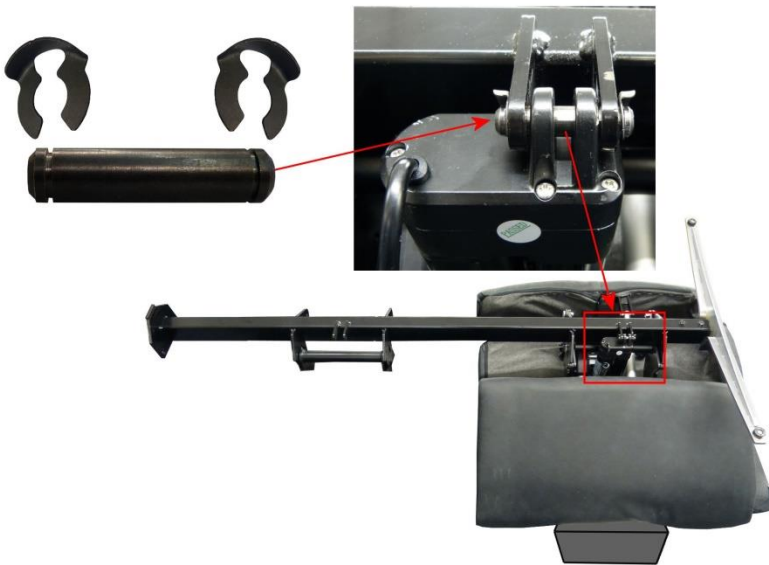
LM
29111 25



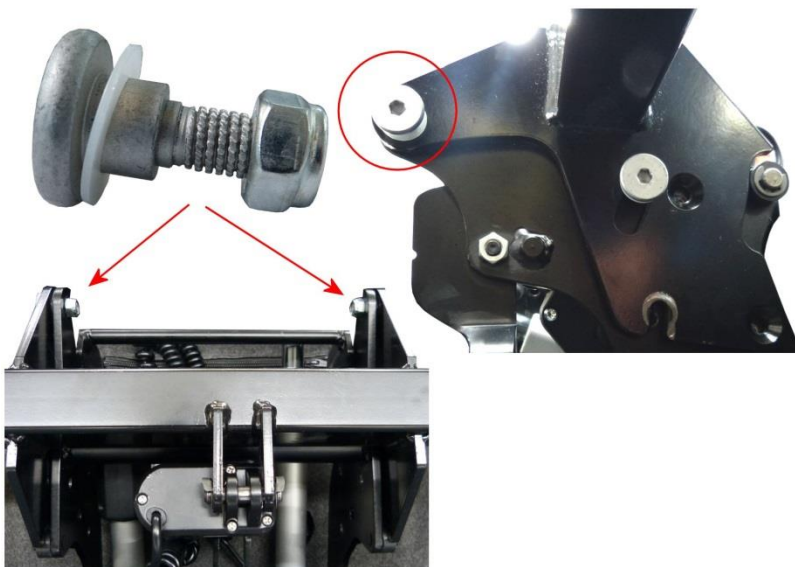
Datum	Version	Kürzel	Seite
21.12.22	5.2	HR	5/16



- Kabelbinder bei Herz-Waage Motor lösen.
- Sechskantbolzen auf beiden Seiten der Herz-Waage Funktion montieren.
- Release the cable ties on the heart balance motor.
- Fit hexagon bolts on both sides of the heart balance function.
- Desserrer les serre-câbles sur le moteur de balance cardiaque.
- Monter les boulons à six pans des deux côtés du système de balance cardiaque.




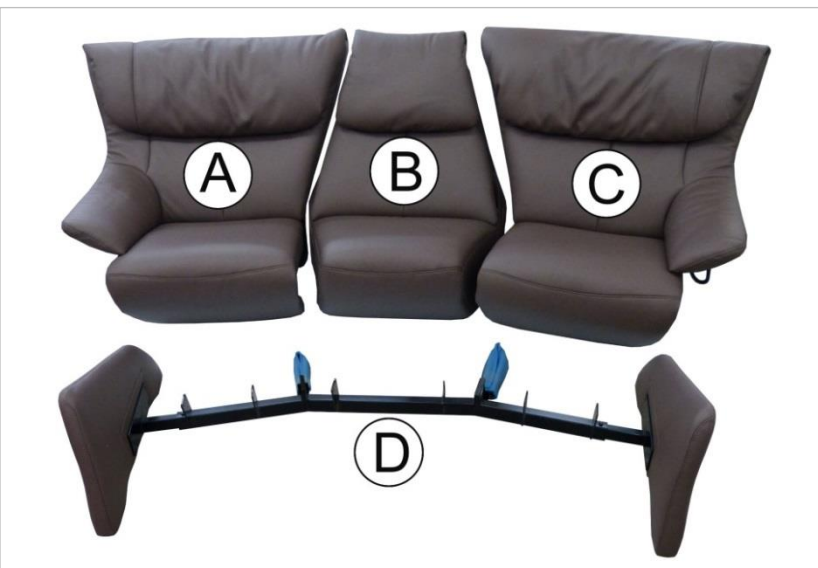
- Motorbolzen durch die Aufnahme des Motors schieben und auf beiden Seiten die Sicherungen aufstecken.
- Push the motor bolts through the motor bracket and fit the circlips on both sides.
- Déplacer les boulons du moteur sur l'insert du moteur et enficher les fixations des deux côtés.



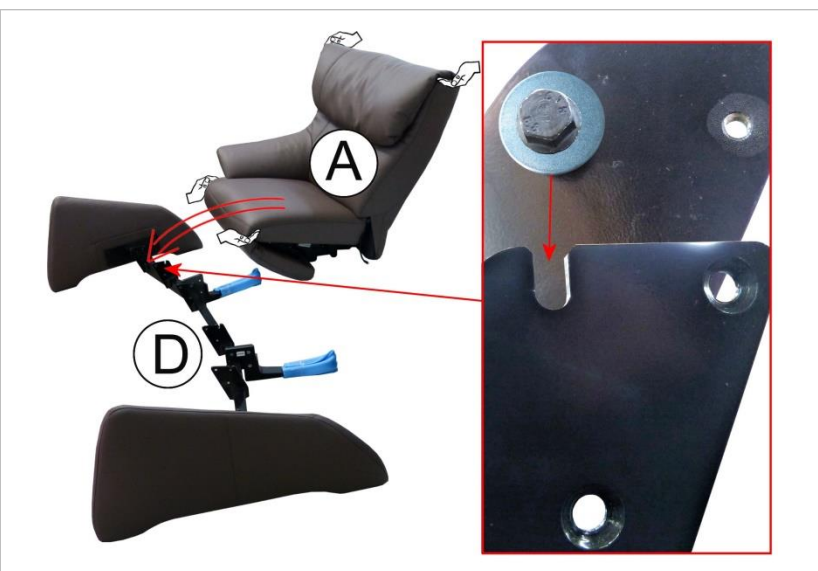
- Sechskantbolzen bei der hinteren Verbindung auf beiden Seiten mit der Sicherheitsmutter verschrauben.
- Fasten the hexagon bolt at the rear connection on both sides with the safety nut.
- Visser les boulons à six pans sur le raccord arrière des deux côtés avec l'écrou de sécurité.

Montage, Assembly, Montage,

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni		Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Montagezubehör, mounting accessories Matériel de montages
	Senkschraube schwarz mit Spitze und Loctite	M8 x 16	17585 00	85033 55
	Mutter mit Sperrverzahnung	M8	17618 00	
	Senkschraube	M8 x 20	13637 00	



- Elemente nebeneinander aufstellen.
- Place the elements alongside each other.
- Placer les éléments les uns à côté des autres.



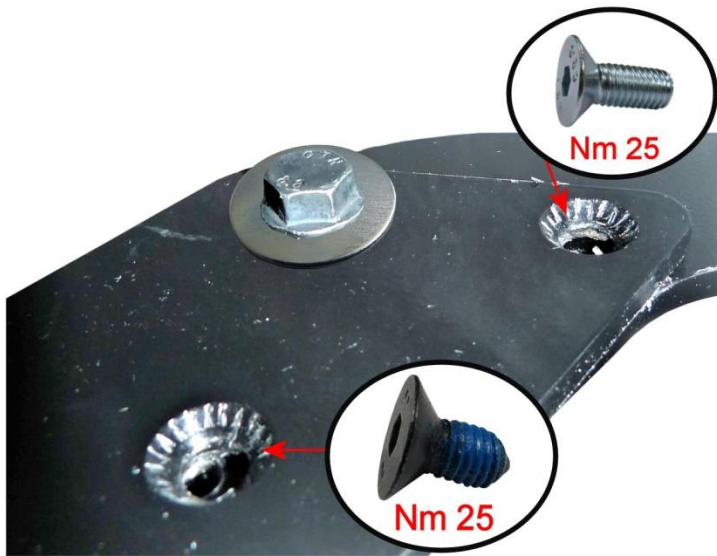
- Sitz-Rückeneinheit A mit 2 Personen einhängen.
- Die Sechskantschraube muss auf beiden Seiten einrasten.
- Die Unterlegscheibe muss außen sein.
- Mount seat back unit A, with someone to help.
- The hex head bolt must engage on both sides.
- The washer must be on the outside.
- Accrocher l'unité assise-dossier A avec l'aide d'une autre personne.
- La vis à six pans doit être enclenchée des deux côtés.
- La rondelle doit être à l'extérieur.

Montagezeit ca. 30 Min.
Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
21.12.22	5.2	HR	7/16



- Beide Inbusschrauben an der Innenseite anschrauben
- Screw both Allen screws in on the inside
- Visser les deux vis à six pans creux sur l'intérieur



- Zweite Sitz-Rückeneinheit C mit 2 Personen einhängen.
- Beide Inbusschrauben an der Innenseite anschrauben.
- Mount the second seat back unit C, with someone to help.
- Screw both Allen screws in on the inside.
- Accrocher la deuxième unité assise-dossier C avec l'aide d'une autre personne.
- Visser les deux vis à six pans creux sur l'intérieur.



- Nessel am Klettband öffnen.
- Mittelteil B von hinten mit 2 Personen einhängen.
- Open the Velcro fastener on the calico flap.
- Mount the middle part B from behind, with someone to help.
- Ouvrir la toile au niveau de la bande Velcro.
- Accrocher la partie centrale B par l'arrière avec l'aide d'une autre personne.

Montagezeit ca. 30 Min.
Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
21.12.22	5.2	HR	8/16



- Mittelteil B von unten mit 2 St. Inbusschrauben je Seite festschrauben.
- Screw the middle part B tight from below with 2 Allen screws on each side.
- Fixer la partie centrale B par le bas avec 2 vis à six pans creux de chaque côté.



- Trapezsofa auf den Rücken legen
- Lay the trapezoidal sofa on its back
- Placer le canapé trapèze sur le dos



- Beim Mittelteil, die Senkschraube mit Sperrmutter unter dem Holz montieren.
- For the middle section, fit the countersunk screw with locking nut underneath the wood.
- Pour la partie centrale, montez la vis contre-enfoncée avec écrou de verrouillage sous la pièce en bois.

Montagezeit ca. 30 Min.
Assembly time / Temps de montage

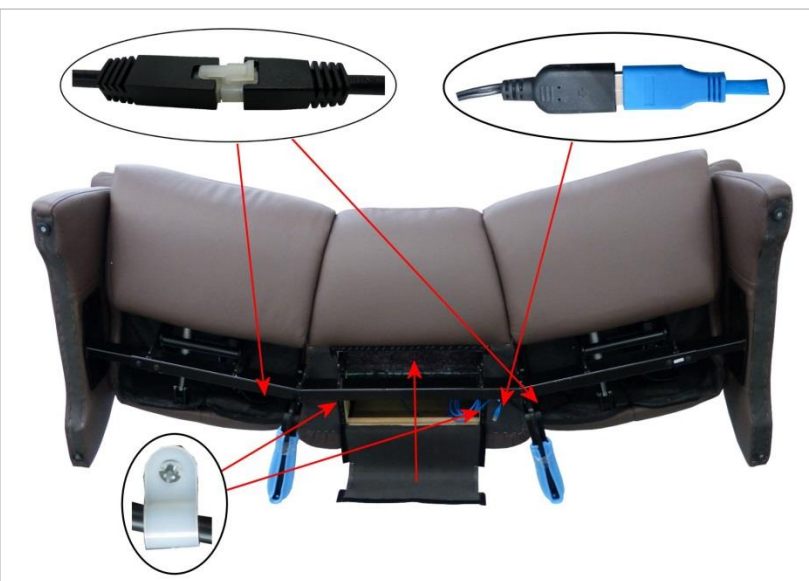
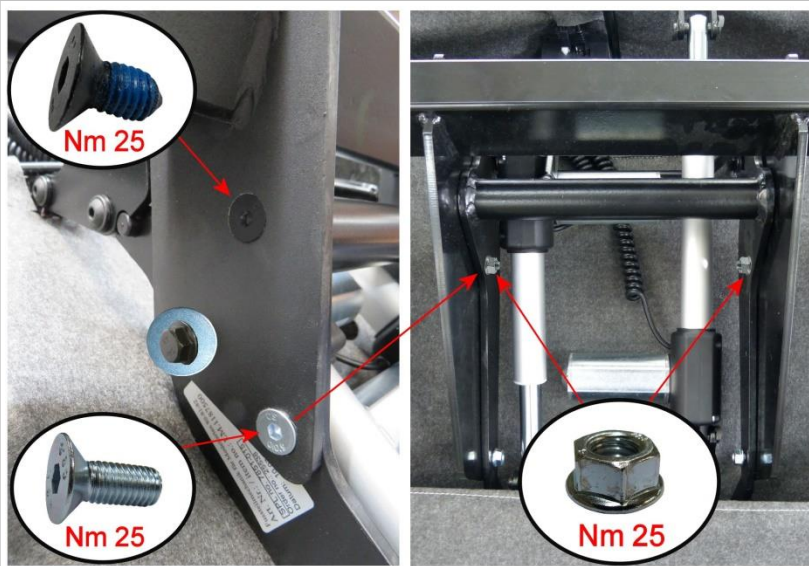
LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
21.12.22	5.2	HR	9/16






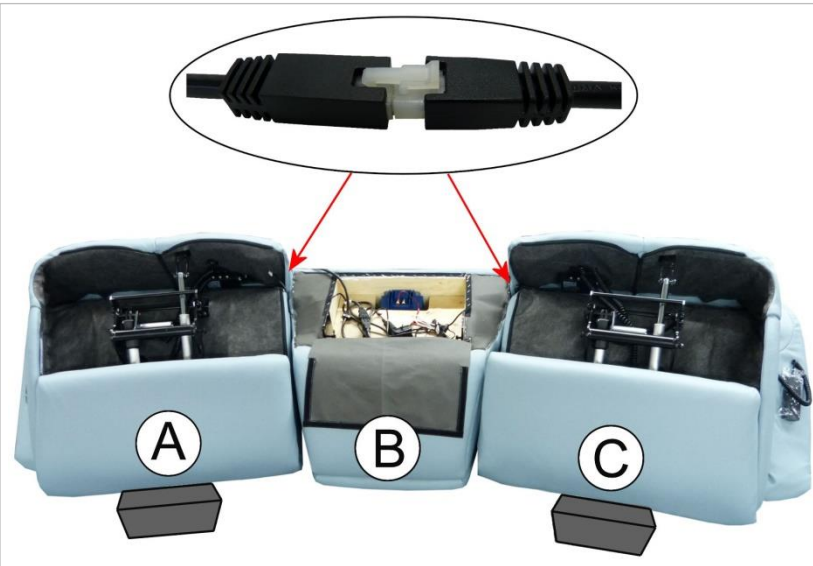
- Alle Schrauben mit 25Nm anschrauben.
- Tighten all screws to 25Nm.
- Visser toutes les vis avec un couple de 25 Nm.



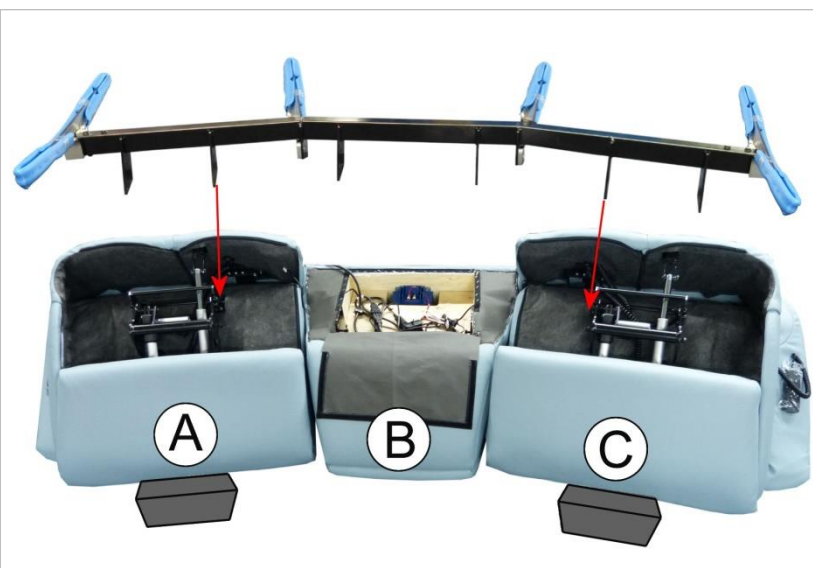
- Wenn vorhanden, Kabel einhängen und Stecker verbinden.
- Latz bei Mittelteil B schließen.
- Suspend the cable and connect the plug, where present.
- Close the flap at middle part B.
- Le cas échéant, accrocher le câble et brancher la prise.
- Fermer le rabat de la partie centrale B.

Montage, Assembly, Montage,

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni		Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Montagezubehör, mounting accessories Matériel de montages
	Senkschraube schwarz mit Spitze und Loctite	M8 x 16	17585 00	85033 55
	Mutter mit Sperrverzahnung	M8	17618 00	
	Senkschraube	M8 x 20	13637 00	



- Garnitur umdrehen und Stecker verbinden.
- Turn the furniture over and connect the plug.
- Tourner la garniture et connecter la fiche.



- Fußgestell ansetzen
- Place the base frame in position
- Installer le support de base

Montagezeit ca. 25 Min.
Assembly time / Temps de montage

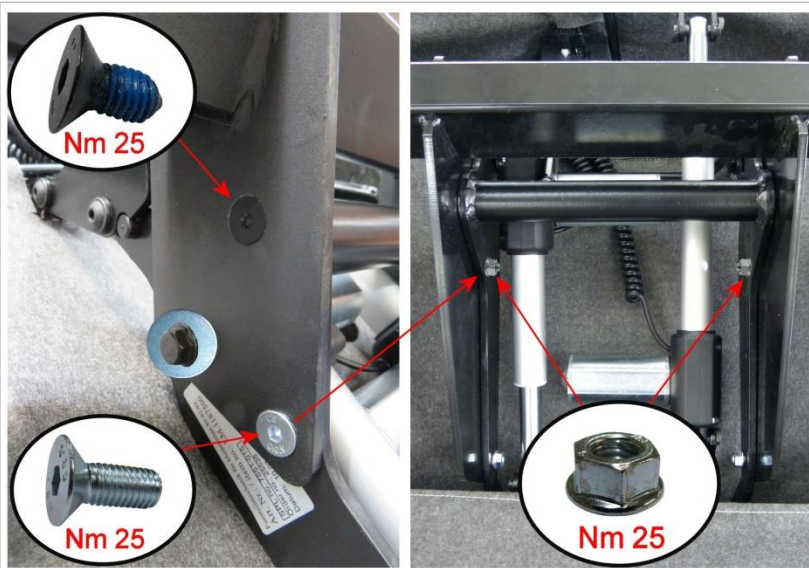
LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
21.12.22	5.2	HR	11/16



- Sechskantschraube bei Position A, B und C verbinden
- Die Unterlegscheibe muss außen sein.
- Screw into place with hex head bolt at A, B and C
- The washer must be on the outside.
- Connecter la vis à six pans sur A, B et C
- La rondelle doit être à l'extérieur.






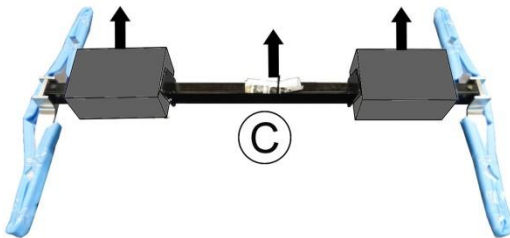
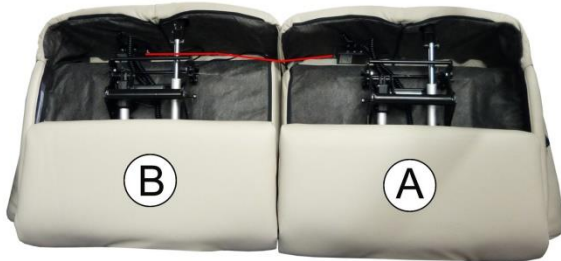
- Bei A, B und C zwei Senkschrauben je Seite aufsetzen.
- Sechskant- und Senkschrauben mit je 25Nm anziehen.
- For A, B and C, place two countersunk screws on each side.
- Tighten each hex head and countersunk bolt to 25Nm.
- Pour A, B et C, placez deux vis contre-enfoncées de chaque côté.
- Serrer les vis à six pans et à tête fraisée avec un couple respectif de 25 Nm.



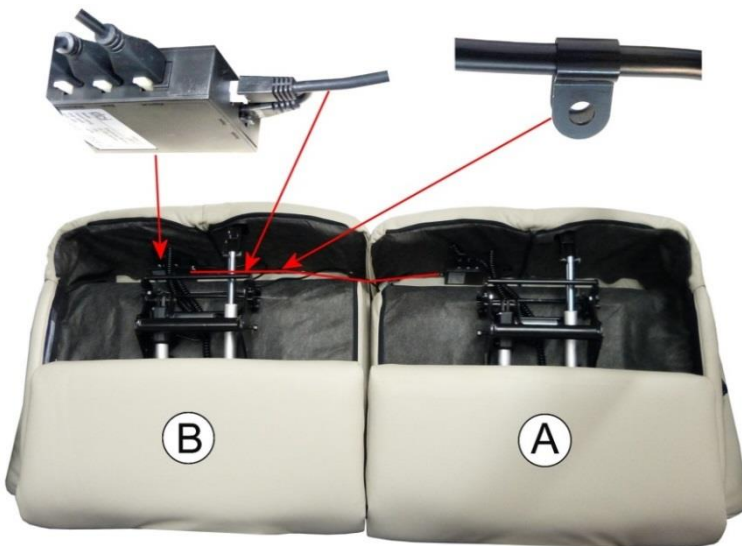
- Nessel Latz bei Mittelteil schließen.
- Garnitur auf das Chassis stellen.
- Close calico flap in the middle part.
- Place furniture on the chassis.
- Fermer le rabat de fixation de la partie centrale.
- Placer la garniture sur le châssis.

Montage, Assembly, Montage,

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni		Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Montagezubehör, mounting accessories Matériel de montages
	Senkschraube schwarz mit Spitze und Loctite	M8 x 16	17585 00	85033 55
	Mutter mit Sperrverzahnung	M8	17618 00	
	Senkschraube	M8 x 20	13637 00	

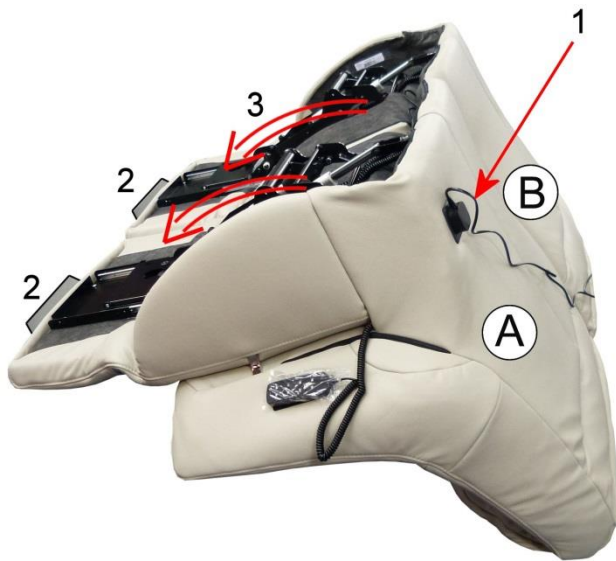


- Elemente nebeneinander aufstellen
- Montagepaket und Transportklötze vom Chassis entfernen.
- Place the elements alongside each other
- Remove the assembly kit and Transport blocks from the chassis.
- Placer les éléments les uns à côté des autres
- Retirer le pack de montage et les blocs de transport du châssis.



- Stecker verbinden und Kabel in die Halterung einhängen.
- Connect the plug and suspend the cable in the holder.
- Connecter les fiches et accrocher le câble sur le support.





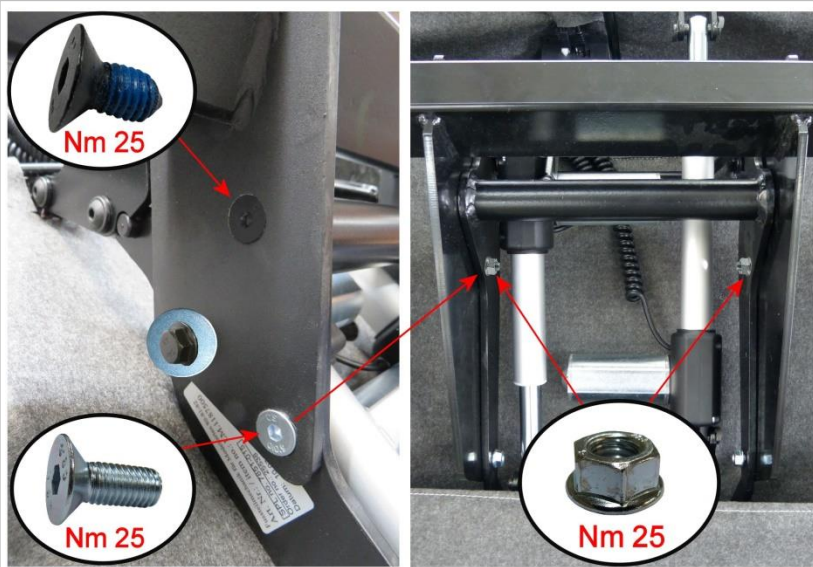
- 1. Netzverbindung herstellen
- 2. Transportklötze bei beiden Sitz-Rückeneinheiten unterlegen
- 3. Bei beiden Sitz-Rückeneinheiten Beinauflagen ausfahren
- 1 Connect to mains power supply
- 2 Place transport blocks beneath both seat back units
- 3 Extend the leg rests of both seat back units
- 1 Brancher le raccordement secteur
- 2 Placer les blocs de transport sur les deux unités assise-dossier
- 3 Sortir les repose-pieds sur les deux unités assise-dossier



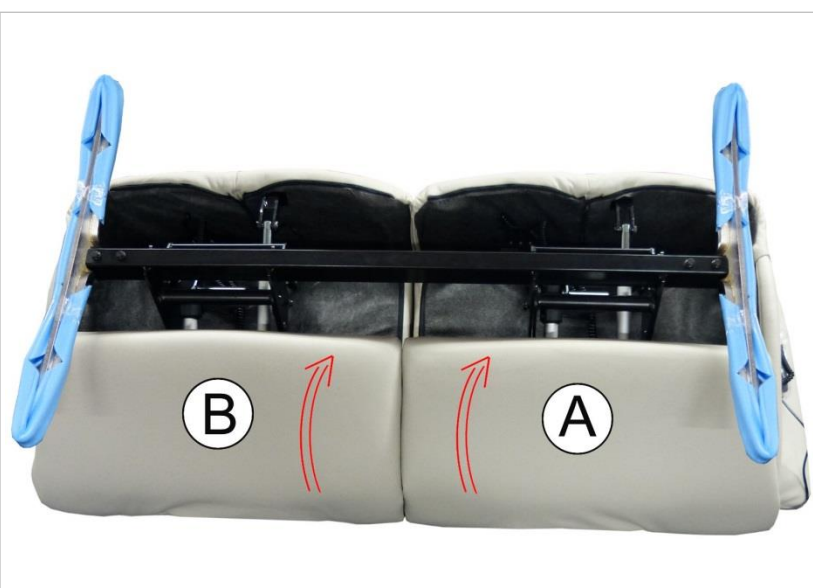
- Chassis mit 2 Personen einhängen.
- Assemble chassis with 2 people.
- Accrocher le châssis à 2 personnes.



- Sechskantschraube bei Position A und B verbinden.
- Die Unterlegscheibe muss außen sein.
- Screw into place with hex head bolt at A and B.
- The washer must be on the outside.
- Connecter la vis à six pans sur A et B.
- La rondelle doit être à l'extérieur.



- Bei A und B zwei Senkschrauben je Seite aufsetzen.
- Sechskant- und Senkschrauben mit je 25Nm anziehen.
- For A, B and C, place two countersunk screws on each side.
- Tighten each hex head and countersunk bolt to 25Nm.
- Pour A et B, placez deux vis contre-enfoncées de chaque côté.
- Serrer les vis à six pans et à tête fraisée avec un couple respectif de 25 Nm.



- Bei beiden Sitz-Rückeneinheiten Beinauflagen einfahren.
- Retract the leg rests of both seat back units.
- Rentrer les repose-pieds sur les deux unités assise-dossier.



- Sitzelement auf das Chassis stellen.
- Transportschutz vom Chassis entfernen.
- Place seat unit on the chassis.
- Remove the transport protection from the chassis.
- Placer l'élément d'assise sur le châssis.
- Retirer la protection de transport du châssis.

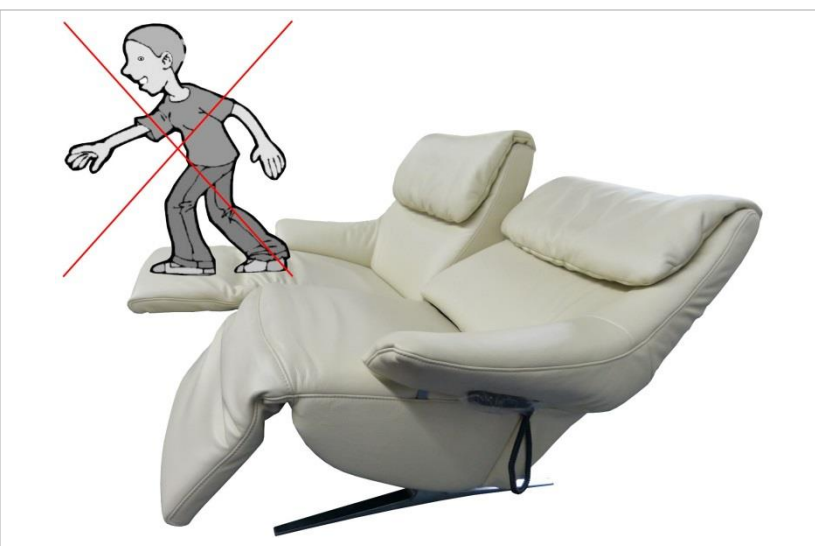
Funktionskontrolle, Functional check, Contrôle du fonctionnement



- Garnitur auf FüÙe stellen.
- Netzanschluss oder Akkubetrieb herstellen und Funktionen prüfen.
- Schutzhüllen entfernen.
- Place the furniture on its feet.
- Connect to the mains or battery pack and check the functions.
- Remove the protective covers.
- Placer la garniture sur les pieds.
- Brancher le raccordement secteur ou l'alimentation sur batterie et vérifier le fonctionnement.
- Retirer les housses de protection.



- Netzverbindung herstellen
- Connect to the mains
- Brancher le raccordement secteur



- Funktionskontrolle bei allen Elementen ohne Belastung durchführen
- Überlastungen auf der Beinauflage führen zu Beschädigungen
- Please conduct the function control for all elements without load
- Overloading on the footrest will result in damages
- Tester tous les éléments sans pression
- Une surcharge sur le repose-pieds peut entraîner des dommages